

UNIDO EXILIO EN PROTESTA

El intercambio de información entre EEUU. y Castro ha provocado la mayor demostración de preocupación por el problema nacional, de parte de la comunidad exiliada, en los últimos años. Ni la apertura de oficinas de interés entre ambos gobiernos, ni la visita de políticos de ambos países, ni siquiera el posible restablecimiento de relaciones han promovido una manifestación tan fuerte y homogénea.

El pasado mes de septiembre, un estimado de más de 20.000 cubanos marcharon en las calles de Miami. El 10 de Octubre, miles de cubanos marcharon en las calles de diferentes ciudades de los EE.UU., también para protestar contra el intercambio de información entre Estados Unidos y Cuba.

NEW JERSEY

Un estimado de cerca de 10.000 cubanos marcharon en las calles de Union City y West New York, en New Jersey, en protesta por el intercambio de información, el pasado 10 de Octubre. La marcha fue complementada por el cierre de los comercios del área, durante el tiempo de la marcha.

Los manifestantes, los cuales caminaron más de 25 cuadras, fueron convocados a la marcha por el Bloque de Organizaciones Revolucionarias; el cual está formado por diferentes organizaciones revolucionarias, cívicas y fraternales. Este fue creado con la sincronización de propósitos de los grupos participantes bajo tres puntos fundamentales: El cese del intercambio de información entre EE.UU. y Cuba; el respeto a los derechos humanos en Cuba; y la incondicional de todos los presos políticos cubanos. El bloque quedó activo después de la marcha, la cual fue uno de los propósitos fundamentales de su creación, y fue su primera labor.

La marcha en New Jersey trajo la atención de los medios de difusión del área metropolitana de New York. Varios canales de TV reportaron el evento, lo cual le dio un mayor impacto entre las fuentes políticas norteamericanas.

La culminación del evento fue la lectura de un documento preparado por el Bloque de Organizaciones Revolucionarias, en el cual se demandaban los tres puntos fundamentales del bloque.

CHICAGO

Al igual que en New Jersey, la comunidad cubana de Chicago organizó una marcha de protesta el pasado 10 de Octubre. Alrededor de mil cubanos participaron en la marcha; la cual tomó lugar en el Daley Center, en el centro de Chicago. Allí varios oradores se



Miles de cubanos dejaron sus trabajos para salir a marchar en Bergenline Avenue, Union City-West New York, New Jersey, el pasado 10 de Octubre.

dirigieron a los participantes; entre ellos, Eugenio Flamant, secretario de organización de Abdala en Chicago, y Jacinto Rodríguez, el cual leyó el documento leído por Luis Crespo en Miami el pasado 17 de septiembre.

Los comerciantes cubanos del área de Chicago, también le dieron su apoyo a las manifestaciones cerrando sus comercios ese día. El esfuerzo de la organización de la marcha fue hecho por múltiples organizaciones que se unieron con este propósito.

LOS ANGELES

Los cubanos de Los Angeles, California, también se unieron a este movimiento nacional, y marcharon el 10 de Octubre en

protesta por el intercambio de información.

La marcha de Los Angeles contó con la asistencia de cientos de cubanos, y tuvo el apoyo de los clubes cubanos locales, al igual que las organizaciones estudiantiles y naturalmente, la Agrupación Abdala.

Los medios de difusión del área de Los Angeles recogieron el evento, amplificando de esta forma su impacto. Ramón Abreu, secretario de organización de Abdala en Los Angeles, y Omar Goddoy, presidente de la Asociación Estudiantil Cubana de UCLA, fueron entrevistados por la estación de radio KFVB y los canales de televisión KABC, KNBC, KNXT, respectivamente.

La marcha de Los Angeles al igual que las de Chicago y New Jersey, han sido el evento de mayor trascendencia en el exilio,

en los últimos tiempos. La totalidad del evento, pues esto ha de verse como una respuesta unánime del exilio, representa un punto de partida hacia una nueva etapa de la lucha contra la tiranía castrista. La comunidad cubana exiliada ha demostrado la capacidad de unificación de esfuerzos, y la fuerza que puede desarrollar en los momentos necesarios. Tanto el exilio, como los políticos norteamericanos y el mismo tirano Fidel Castro, no pueden ignorar la fuerza del exilio; los cuales al organizarse logran convertirse en un factor decisivo en el desarrollo histórico de Cuba. Es evidente el poder decisionario con que cuenta el pueblo cubano, cuyo uso adecuado lograra alterar el futuro de nuestra nación.

REUNIDOS ABDALA Y EL APRA



Miembros de Abdala en Miami, durante la entrevista con Víctor M. Haya de la Torre.

El fundador y dirigente del partido peruano Alianza Popular Revolucionaria Americana (APRA), Víctor Raúl Haya de la Torre, se reunió con miembros de la Agrupación Abdala durante su estancia en la ciudad de Miami donde celebró varias conferencias sobre la política peruana y la unidad latinoamericana.

Haya de la Torre y los abdalistas Marisa de la Rosa, Leonardo Viota y Marcos Regalado conversaron por largo tiempo sobre la problemática cubana, la actual situación política y económica en América Latina y la social-democracia como alternativa a regímenes autoritarios y totalitarios en el Caribe y Latinoamérica.

El dirigente aprista de 82 años de edad, expresó su solidaridad con los esfuerzos de la Agrupación Abdala en establecer una verdadera sociedad progresista con justicia social en nuestra patria.

«La imagen de Fidel Castro ha cambiado mucho», dijo Haya de la Torre, «en la actualidad Castro ha perdido absolutamente la faz y la figura del hombre representativo de la revolución latinoamericana. Castro mas todavía ha perdido esta imagen con su política africana y aún más con su asociación al imperialismo soviético. Hoy en día los apristas consideramos a Castro simplemente como un vasallo de la Unión Soviética.»

Haya de la Torre agrega que en varias ocasiones, el régimen cubano ha ayudado a alentar el conflicto entre Perú y Chile con motivo del puerto para Bolivia, con el propósito de iniciar una guerra entre estos dos países.

La Alianza Popular Revolucionaria Americana fue fundada por Víctor Raúl Haya de la Torre en México en 1924, y el ideario del

resumen internacional

CRISIS ECONOMICA EN VIETNAM

Según admite la propia prensa comunista, el gobierno en el poder en Vietnam se está enfrentando a una seria crisis de escasez de alimentos en el país.

El Primer Ministro vietnamita Palm Van Dong, declaró que los problemas económicos se deben a la resistencia del campesinado a la colectivización, una seria sequía, y la pésima administración económica la cual ha causado una disminución en la cosecha de arroz de dos millones de toneladas, equivalentes a una disminución del 20% de la producción normal del país.

HERIDO EN ATENTADO PERIODISTA COMUNISTA

El periodista Leone Nino Ferrero, crítico de teatro del periódico *L'Umanita*, diario comunista italiano, fue herido en las piernas en un atentado llevado a cabo en la ciudad de Turín.

DERROTA MARXISTA EN ETIOPIA

Tropas de Somalia tomaron control de la región de Jijaga, en una serie de combates librados contra unidades militares de Etiopía. Se espera que ahora los combates se lleven a cabo en la región de Harar, región estratégica del país.

El régimen marxista del Coronel Haile Mariam ha pedido apoyo urgente a la Unión Soviética y a Cuba, ya que al perder Jijaga, el ejército de Etiopía perdió cientos de toneladas de armamentos, incluyendo artillería y tanques blindados. Informes llegados desde Etiopía dicen que el número de tropas cubanas en este país ha llegado a miles, también se han reportado bajas entre las tropas cubanas.

EXILIADOS SOVIETICOS DEVUELTOS

Un grupo de soviéticos, procedentes de la provincia de Georgia, forzaron su entrada en la embajada norteamericana en Moscú el pasado 27 de septiembre; y dos días más tarde fueron devueltos a sus casas.

El grupo original compuesto de once personas, fue interceptado por la policía soviética, la cual logró arrestar a 3 de ellos. La embajada norteamericana estableció contacto con Washington y con el Ministerio de Relaciones Exteriores de la URSS. Dos días más tarde los 6 soviéticos fueron llevados a la estación de trenes de Moscú en un automóvil de la embajada norteamericana. La situación actual de los soviéticos envueltos en el incidente se desconoce.

SEPARADA LA IZQUIERDA FRANCESA

Los partidos Socialistas, Comunistas, e Izquierda Radical de Francia no continuarán conversaciones para establecer una posible coalición en las próximas elecciones. Por otro lado, existen especulaciones en la arena política de una posible alianza del centro—el actual gobierno—y los socialistas, lo cual deja en desventaja a los dos extremos, los derechistas—Gaulistas—y los comunistas.

La separación de la izquierda francesa se debe «a la imposibilidad de llegar a acuerdos en una campaña común dentro de las próximas elecciones nacionales».

CUBANOS SE HACEN OIR



Ante la intransigencia de O'Neil, los cubanos del área de Boston organizaron dos protestas.

Ante la visita a Cuba del Teniente Gobernador de Massachusetts, Thomas O'Neil, Jr., la comunidad cubana de este estado y la delegación de Abdala allí se dieron a la tarea de informar al señor O'Neil sobre las condiciones inhumanas de los presos políticos cubanos, y las constantes violaciones de los derechos humanos en Cuba.

El señor O'Neil se negó a recibir una comisión de cubanos del área de Boston; estos últimos se organizaron y efectuaron dos demostraciones públicas. Después de la segunda O'Neil dio una audiencia.

Durante el mes de septiembre dos demostraciones tomaron lugar en Boston: un piquete frente al Capitolio del estado a principios de septiembre, y otro piquete, en el mismo lugar, el 24 de septiembre, seguido de una marcha por medio del distrito comercial de esta ciudad. La marcha, la cual fue coordinada con la policía, tuvo gran impacto; miles de personas que hacían sus compras salieron de las tiendas para ver pasar al centenar de cubanos, que portaban carteles y demandaban derechos humanos para los cubanos y una audiencia con O'Neil.

Los medios de difusión locales recogieron el evento y la opinión de los que demostraban. Julia Alemán, secretaria Nacional de Abdala, explicó a la cadena de televisión ABC los motivos de la marcha, y expuso las condiciones de los presos políticos cubanos junto con la necesidad de demandar el respeto a los derechos humanos en Cuba.

Una semana después de la manifestación del 24 de septiembre, O'Neil dio fecha para la audiencia con los miembros de la comunidad cubana. En esta participación, entre otros, Regla Coleman, delegada de Abdala en Boston, y Rogelio Matos, hijo del comandante Hubert Matos.

Rogelio consideró la entrevista con O'Neil efectiva. «Yo creo, dijo Rogelio, que se logró establecer la necesidad de no echar a un lado las cuestiones de los presos políticos. Al principio O'Neil estaba bastante agresivo, pero al final de la entrevista lucía muy interesado, y prometió interesarse por el problema de los presos políticos durante su visita a Cuba». O'Neil también se pronunció preocupado por la libertad de Cuba y de los presos políticos cubanos.

COMENTARIOS

La experiencia de Boston tiene varios significativos; primero demuestra que existe fuerza en el exilio para influir en los canales gubernamentales de EE.UU. sin estar asociados a ellos; segundo, muestra que el exilio mantiene viva su preocupación por los problemas cubanos; Tercero, muestra que los

políticos norteamericanos no pueden ignorar el punto de vista cubano en término de su política con Castro.

Cuando la visita de O'Neil a Cuba fue anunciada, los cubanos pidieron entrevistarse con él, y se negó. En vez de asumir una actitud pasiva y dejar pasar el hecho por alto, o acudir a medios de amiguismo e influencias personales, los cubanos organizaron enérgicas manifestaciones pacíficas que denunciaron la actitud de O'Neil y lo llevaron a cambiar su posición y recibir a los cubanos. Con este hecho los cubanos dejaron saber que están interesados en los problemas cubanos, y que no están dispuestos a que se juegue con los destinos de la nación cubana. Por medio de las manifestaciones los cubanos de Massachusetts se hicieron oír y crearon los medios de influencias en O'Neil. Todo el exilio tiene la misma potencialidad, su efectividad radica en su uso.

Por otro lado, la comunidad cubana de Boston no está concentrada en un área determinada, no se encuentra organizada por medios de instituciones. Sin embargo en los momentos cruciales ha sabido unirse y hacer sentir su presencia como grupo, como ocurrió en el caso de los barcos pesqueros cubanos, Golfo de Tonkin y Playa de Varadero, y más recientemente con la visita de O'Neil a Cuba.

Al mismo tiempo los políticos norteamericanos, en su política con Castro, se están dando cuenta que existe un punto de vista en el exilio cubano, y que este no puede ser ignorado aunque ellos así lo deseen. Indirectamente, la preocupación del exilio y la demostración de preocupación obligan a los políticos de EE.UU. a tomar una posición definida; no permiten posiciones ambiguas porque se les fuerza una definición.

El caso de O'Neil es un ejemplo de táctica de lucha dentro de las actuales circunstancias que muestra la fuerza, la capacidad, y el entendimiento de la lucha del pueblo cubano.

Cristina Bakery
CAKES PARA
BAUTIZOS - BODAS
ANIVERSARIOS
REPOSTERIA
PASTELERIA
GASTRONOMIA
Tel. (201)
667 Mt Prospect Ave. 485-3300
Newark, N. J. 07104

PHONE
(312) 472-5533
Optica Torre
DISPENSING OPTICIAN
3356 N. ASHLAND AVENUE
CHICAGO, IL 60657

Una Solo Via para Amueblar su Hogar.

La Casa Tony

4430 BERGENLINE
UNION CITY, N.J. 867-2965

ONE WAY

GOLDEN KEY REALTY
NO QUEME DINERO
PAGANDO RENTA
LA LLAVE DE ORO TIENE, LA
LA LLAVE DE SU FUTURO
6309 N. Ridge Avenue
Chicago, Illinois 60660
274-8600

TEL. (201) 353-1088

V. & J. Clothing Corp.



La última moda en ropa para
Caballeros y Niños

805 ELIZABETH AVE.
ELIZABETH, N. J. 07201

NEW YORK LIFE
RES: 801 GEBHARDT AVE.
ELIZABETH, N. J. 07208
(201) 352-2631
LORENZO A. RODRIGUEZ
LICENSED AGENT
LIFE, HEALTH, GROUP INSURANCE,
ANNUITIES, PENSION PLANS
NEW YORK LIFE INSURANCE COMPANY
99 MORRIS AVE., SPRINGFIELD, N. J. 07081
(201) 467-1650

CAPRICHIO SHOPS
ROPA PARA DAMAS Y NIÑOS.
-UN ORGULLO LATINO-
1314 N. MILWAUKEE
3300 N. LINCOLN
CHICAGO

DOMY FURNITURE

130-132 Market Street
Passaic, N. J. 07055
PHONE 473-3114

DOMINGO PEREZ, Prop.

Immediate Free
Delivery

Telephone
243-5881

tele-tone

JUAN GARCIA
President

Es

Diferente

EMILIO VALLE
Sales Manager

815 N. Ashland
Chicago, Ill. 60622

PHONES:
486-2145 - 486-2146

TOMAS ULLOA
PRESIDENT

EL FARO

El Faro Wholesale Food Products, Co.

3019 - 3025 W. ARMITAGE
CHICAGO, ILL. 60647



En los últimos meses, ha llegado a conocimientos del exilio cubano que las relaciones entre los Estados Unidos y Cuba han sido suplementadas por un factor tan sumamente peligroso que requiere la meditación y la acción por parte de todos nosotros.

Desde septiembre de 1973, irónicamente durante la administración del presidente Nixon, el gobierno norteamericano le viene suministrando informaciones de inteligencia al gobierno castrista, acerca de las actividades de organizaciones anticastristas en el exterior. Este hecho, más allá de representar una colaboración directa con un régimen antihumano y antipueblo, significa los primeros pasos hacia la destrucción absoluta de una alternativa democrática al castrismo.

Al mismo tiempo, la reacción del exilio ha sido espontánea y masiva. Las manifestaciones en Miami, New Jersey, New York, Chicago, Los Angeles y otras ciudades atestiguan nuestro repudio y convicción revolucionaria, de combatir a todos aquellos que intenten de una forma u otra, oprimir, manipular o atropellar los derechos legítimos del pueblo cubano a su autodeterminación, democracia política y justicia social. Pero esto no puede ni ha de quedar así. Analizando el largo historial de lucha del pueblo cubano y comprendiendo la necesidad imperante de canalizar nuestros esfuerzos y recursos—asi logrando una sincronización eficiente de los diferentes factores que integran el exilio cubano—nos tenemos que comprometer a continuar este esfuerzo unitario, que reúna una sólida y masiva oposición de amplios principios democráticos.

El régimen castrista, para nosotros y en el plano universal, representa una violación constante de los derechos humanos, una represión sistemática de sus opositores y contando con el apoyo de la Unión Soviética en su política interna como en sus incursiones extranjeras, una política decididamente imperialista y agresora. El gobierno de los Estados Unidos, si bien merece apoyo en su campaña internacional en defensa de los derechos humanos, no es tan débil nuestra memoria que olvidemos que desde mediados del siglo diecinueve, con su política expansionista y agresión económica, mantuvo un ataque persistente a la independencia del continente latinoamericano, junto a una violación constante de los derechos nacionales e individuales.

De la misma forma, comprendemos que existen situaciones en las cuales las relaciones entre gobiernos no representan realmente los sentimientos entre pueblos. En estos casos, específicamente en el

nuestro, el gobierno castrista con sus manifestaciones totalitarias y el gobierno norteamericano con su acostumbrada indiferencia al sufrimiento humano más allá de sus fronteras, jamás podrán llegar a acuerdos y compromisos que verdaderamente representen los intereses del pueblo cubano. Las relaciones para nosotros, han de servir como un instrumento más de lucha. Dentro del marco que se ha creado, se nos pueden proporcionar ciertas circunstancias ventajosas para la oposición en el orden interno y un descrédito total para el gobierno castrista en el orden internacional.

Nuestra respuesta al gobierno norteamericano en cuanto al intercambio de información tiene que ser inmediata y masiva. De igual manera, cuando el tema de los derechos humanos va cobrando una fuerza expansiva y un criterio universal, no podemos permitir que su aplicación sea distorsionada ante su utilización exclusivamente propagandística y verbal. La posibilidad de que gobiernos totalitarios e imperialistas almacene este tema junto a otros armamentos contra sus adversarios o lo despidan como una interferencia en sus asuntos internos, tiene que ser derrotada por una campaña de grandes proporciones basada en los tres puntos siguientes:

1. Que el gobierno de los Estados Unidos, cese terminantemente, todo intercambio de informaciones de inteligencia sobre las actividades de combatientes anticastristas que le viene suministrando al gobierno totalitario de Cuba desde el año 1973.
2. Que el gobierno de los Estados Unidos le exija, la aplicación de los derechos humanos al gobierno castrista, de la misma forma en que se lo exige en sus relaciones con otros países también bajo regimenes totalitarios tanto de izquierda como derecha.
3. Exigir la libertad de todos los presos políticos en las cárceles cubanas, al igual que la de esos que cumplen prisión en los Estados Unidos, México y Venezuela.

Ha de quedar claramente establecido que la guerra contra el castrismo va sumando números y potenciales jamás obtenidos en otras épocas. Que nuestra habilidad de afectar considerablemente el presente y alterar definitivamente el futuro, se vislumbra ante la hostilidad y la hostigación de todos los que desean el mantenimiento de la opresión y el crimen institucionalizado. Quedamos conscientes, de que el futuro será nuestro, solamente con un inquebrantable espíritu de lucha y la propia acción revolucionaria.

NOTICIAS SOBRE CUBA

INVERSIONES CAPITALISTAS EN CUBA

El capitalista norteamericano, Cyrus Eaton, Jr., propietario de *Tower International Inc.*, planea hacer una inversión de \$200 millones en Cuba.

La inversión se utilizará en la construcción de un centro turístico en el Cayo Sabinal, localizado al noroeste de la bahía de Nuevitas, en la provincia de Camagüey. Los trámites se están efectuando a través de la sucursal de *Tower International* en Canadá.

El centro turístico contará 4 hoteles de 500 habitaciones en cada uno, un aeropuerto, 2 campos de golf, un desembarcadero marítimo, y un número de restaurantes, tiendas y clubes. Se espera que el centro turístico comience a funcionar en 1980.

NO SE REHABILITARA EL PUENTE AEREO

Ante la llegada a EEUU. de familias de ciudadanos residentes en Cuba, se produjeron rumores del posible restablecimiento del puente aéreo, suspendido en 1973.

El diario *Miami Herald* del 3 de octubre, publicó la posición del gobierno de los EEUU. la que establece que Washington no está contemplando ningún programa especial tal como el puente aéreo. No obstante el informe del *Herald* subraya que el gobierno de Washington ha hecho saber a Castro el interés del gobierno de Carter, en la reconciliación de las familias separadas, como parte de la política de los derechos humanos.

CONDENADO SOBRINO DE REBOSO EN CUBA

Donald Rebozo, de 26 años de edad, sobrino de G.G. «bebe» Rebozo, el político e íntimo amigo de Nixon, ha sido condenado a cinco años de encarcelamiento en Cuba, según informó un vocero del Departamento de Estado de EEUU.

Donald Rebozo fue arrestado en junio en aguas cubanas y condenado por contrabando de marihuana. Su compañero Byron Moore, fue puesto en libertad cuando el Senador Frank Church intercedió personalmente a su favor en una visita del político americano en Cuba.

AEROLINEA NORTEAMERICANA ANUNCIA VUELOS A CUBA

Jim McLaughlin, administrador regional de la línea aérea Sunflight Holidays, declaró a un periodista de la UPI, que su aerolínea comenzará vuelos sin escala desde Chicago y Detroit a La Habana.

Sunflight Holidays ha viajado desde Canadá a Cuba por cuatro años. McLaughlin declaró que su agencia también planea ofrecer vuelos a Cuba desde Miami, New York, y Atlanta.

SE INCREMENTARAN LAS RELACIONES COMERCIALES ENTRE EEUU. Y CUBA

El ministro de comercio exterior del régimen castrista, Marcelo Fernández Font, viajó a Washington recientemente, participando en un seminario de comercio con Cuba el cual tomó lugar en el Hotel Mayflower la primera semana de octubre.

El seminario fue auspiciado por el Consejo de Este y Oeste, un movimiento pro-castrista en Washington. Entre los participantes se encontraba Kirby Jones, presidente de Alamar Corp., la compañía que ha llevado a más de doscientos representantes de compañías norteamericanas a Cuba en los últimos dos años.

Jones, el cual fue asesor político del Senador McGovern, ha viajado a Cuba con frecuencia y está ganando cientos de miles de dólares anuales como intermediario entre las corporaciones norteamericanas y el régimen castrista...



Portando carteles y diciendo lemas los cubanos de New Jersey marcharon más de 25 cuadras en protesta al intercambio de informaciones.

No. 49

A Nuestros Lectores

Para poder costear el porte y envío de este periódico, agradecemos la colaboración de US \$5.00 anualmente, US \$7.00 en el extranjero.

Publicación Periódico ABDALA
P.O. Box 243 - Elizabethport Station
Elizabeth, N.J. 07208

Nombre
Dirección
Ciudad Estado.....
Zip Code..... País..... \$5.00..... \$7.00

EL FUTURO SERA NUESTRO
PUBLICACION PERIODICA

ABDALA

Órgano Oficial de la Agrupación ABDALA

DIRECTOR: Enrique G. Encinosa

CIRCULACION: Angel Estrada

ANUNCIOS: Cástulo Ferraud

REDACCION:

Lázaro Álvarez, Carlos Delgado
Julio Sánchez, Lily Reyes.

Los artículos firmados reflejan la responsabilidad del autor

¿Castro Abandona a Puerto Rico?

Castro suspenderá su ayuda a los movimientos independentistas de Puerto Rico según informó el diario neoyorquino «El Diario-La Prensa», del 2 de octubre.

El Diario reporta que el dirigente del Partido Independentista Puertorriqueño, Rubén Berrios, informó a los miembros del comité central de este partido, que «no deben» contar más con Cuba para la independencia de Puerto Rico.

Berrios sostuvo entrevistas con Ricardo Alarcón, representante castrista ante las Naciones Unidas, durante las discusiones de este organismo sobre Puerto Rico, el pasado mes de septiembre. Fue durante esta entrevista que el lacayo castrista, Ricardo Alarcón, dejó saber a Berrios que el actual apoyo a la causa de la independencia no continuaría.

¿Después de esta noticia, sin gran cantidad de informaciones vale la pena preguntarse ¿si Castro suspenderá su apoyo a Berrios solamente o si lo hará también con su títere puertorriqueño Juan Mari-Bras? Si la suspensión de apoyo a la independencia de Puerto Rico es indiscriminada, entonces puede concluirse con certeza, que la solidaridad con las aspiraciones de independencia del pueblo de Puerto Rico, que tanto ha propagandizado el dictador cubano, no era más que una maniobra política para causar presión en el gobierno de EE.UU. y establecer relaciones. Esta actitud hipócrita y maquiavélica del tirano Castro no es nueva, ya que existe el precedente histórico de los Tumac-amaru en Sur América, los Panteras Negras y los Weathermen en EE.UU., los cuales fueron utilizados de la misma manera.

Por otro lado, si la suspensión de apoyo a la causa de la independencia de Puerto Rico es solamente referente al Partido Independentista de Puerto Rico, y el Partido Socialista continúa recibiendo esta ayuda; entonces podemos concluir, con certeza nuevamente, que el interés del lacayo soviético, no es la independencia de Puerto Rico, pero la colonización de este país para ponerlo al servicio del imperio soviético. Esto se debe, a que Berrios busca la independencia de su país, sin que este tenga que necesariamente tomar la ruta del marxismo leninismo enunciado desde Moscú; al mismo tiempo Juan Mari-Bras es un fiel seguidor de Fidel Castro y por ende de la línea imperialista de Moscú.

Rebelión en Colonias Soviéticas



Disidentes checoslovacos atacando un soldado soviético en las calles de Praga.

Recientes disturbios en Alemania Oriental marcaron el comienzo de una nueva etapa en esta colonia soviética. A mediados del mes de octubre, después de las celebraciones del cumplimiento del 28vo. aniversario de la fundación de este país, un grupo de alemanes salió a las calles de Berlín protestando contra la presencia soviética.

La protesta, la cual comparada con las ocurridas en los últimos tiempos en Polonia fue considerada de poca dimensión, puso la atención de la opinión mundial en este país.

Al mismo tiempo en Checoslovaquia, la persecución a los disidentes se acentuó, producto de la constante protesta del pueblo checoslovaco. Dos disidentes, Vladimir Lastuvka y Ales Machacek, fueron sentenciados a 3 años y medio de cárcel por distribuir copias de la Carta 77. Mientras tanto, Jiri Hajek, ex-diplomático checoslovaco antes las Naciones Unidas, y ahora líder del movimiento que produjo y ha mantenido en vigor la Carta 77, anunció el nombramiento de dos nuevos voceros de esta organización. Como consecuencia de ambos hechos, la opinión mundial ha puesto su atención nuevamente en Checoslovaquia; principalmente con la actual conferencia de Belgrado, donde se está evaluando la validez del tratado de Helsinki, el cual Checoslovaquia firmó.

Estos eventos, aunque en diferentes países, presentan un hecho histórico de interés, principalmente para el pueblo cubano, debido al paralelismo de circunstancias políticas y económicas entre las tres naciones: Cuba, Alemania Oriental y Checoslovaquia.

Cabe preguntarse, ¿Cuáles han sido las causas que han permitido estos movimientos de protesta en países de sistemas tan represivos?

La depresión, sea ésta enforzada por regimenes de derecha o de izquierda, tiene sus límites. Hasta el presente, la historia no tiene precedente donde un sistema represivo se haya mantenido indefinidamente. Cuando la represión en encuentra oposición deja de existir. La represión existe porque hay oposición, y esta se acentúa y se convierte en agente de cambio, porque hay represión. Cuando la oposición puede coexistir con el régimen entonces esta nunca llega a convertirse en agente de cambio, en revolución.

Los gobiernos dictatoriales se caracterizan por ser extremadamente represivos y es el caso que en los países gobernados por medios represivos es donde se desarrollan los cambios violentos, sean éstos de resultados efectivos o inefectivos. Para confirmarlo no hay más que mirar a la evolución histórica América Latina, y en Europa, al caso de Hungría en los años 50, Checoslovaquia en los años 60, y Polonia en los años 70; Africa, con el desarrollo del sentido de nación a través del continente, se ha convertido en una de las regiones más inestables del mundo en términos políticos.

Pero no solamente la existencia aislada de represión y oposición causan cambios violentos. Al igual que la presencia de un fósforo y gasolina no causa fuego en todas las circunstancias. Para que ocurra el fuego, el fósforo tiene que prender y en el ambiente tiene que haber suficiente oxígeno para que este preda, y la gasolina tiene que emitir vapores para que éstos quemem. El medio ambiente es un factor que va a influir en el resultado final de una situación específica. Geoffrey Godsell, editor de noticias extranjeras del *Christian Science Monitor*, estima que las razones que contribuyeron a la protesta de Alemania Oriental son: el efecto de la televisión de Alemania Occidental en los alemanes orientales, un 80 por ciento de la población de Alemania Oriental ve televisión de Alemania Occidental; un aumento de millones de visitantes a Alemania Oriental procedentes de Alemania Occidental, lo cual ha sido posible después de haber formado un acuerdo entre las dos Alemanias a principios de los años 70; la actual corriente en Europa del Eurocomunismo, que representa un movimiento de independencia de Moscú; el conocimiento del pueblo alemán (oriental) de la actual conferencia en Belgrado, para revisar los acuerdos de Helsinki; y el aumento del precio de la materia prima traída de la URSS, y como consecuencia la inflación de la economía nacional.

El origen de la Carta 77 en Checoslovaquia, y su vitalidad hasta el presente ha sido posible por la existencia del tratado de Helsinki; la existencia en Checoslovaquia de reporteros extranjeros; y por la existencia de una oposición interna. En ambas situaciones vemos como tanto las circunstancias internas, como las externas han proporcionado el reto de las maquinarias represivas de estos países. En Cuba estas circunstancias se acercan cada día más y más. Solamente varios días después de haber abierto EEUU su decisión de interés en La Habana, un grupo de más de un centenar de personas se presentó en la embajada norteamericana para pedir salir del país.

Aparentemente en Cuba no habían personas que se atrevieran pedir su salida del país, pero la prensa internacional proporcionó la negociación de esta falacia. Al mismo tiempo estas personas no habían hecho demostración alguna anteriormente porque no tuvieron las condiciones Alemania y Checoslovaquia, proporciones para hacerlo. En Cuba, como en cualquier sociedad subyugada, existen, en potencia, los gémenes de la revolución interna depende de las circunstancias que la rodean, y estos a su vez pueden ser conducidos hacia la dirección necesaria con la visión adecuada de la evolución histórica, con la dedicación constante a esta visión, y con la preparación necesaria en los diversos campos de este proceso.

Abdala en acción

BALTIMORE.—Julia Alemán, Secretaria Nacional de ABDALA, participó en la reunión fundadora del Club Cubano de Baltimore, José Martí.

El club tiene como propósito agrupar a los cubanos del área de Baltimore en actividades patrióticas, cívicas y culturales, y ha sido el primer grupo cubano de esta índole fundado en dicha área.

CHICAGO.—Los miembros de la delegación de esta ciudad, ha tenido dos comparencia de prensa local, según informa Eugenio Flamant, secretario de organización de Chicago.

Juan Chamizo, Rafael Cervera, y Jaime Gulu fueron entrevistado por el periódico *La Raza*. El propósito de la entrevista fue llevar a los lectores de *Raza* una imagen precisa de qué es Abdala, dónde surge, y cuáles son sus perspectivas.

Por otro lado, Flamant y Gulu fueron entrevistados por Fernando Prieto en la estación de Radio WJJD. La entrevista en WJJD también giró en torno a Abdala, táctica de lucha y aspiraciones futuras.

NEW JERSEY.—La agrupación Abdala está participando activamente en la reuniones del Bloque de Organizaciones revolucionarias.

El bloque es la coordinación de actividades de numerosas organizaciones cívicas, revolucionarias, y fraternales, y está unido bajo tres puntos fundamentales; cese del intercambio de información entre Cuba y EE.UU.; respeto a los derechos humanos en Cuba; y la libertad incondicional de todos los presos políticos cubanos.

Abdala participó activamente del bloque, en la planificación y desarrollo de la marcha del 10 de Octubre efectuada en West New York-Union City.

NEW YORK.—El Secretario de Relaciones Exteriores de Abdala, Manuel Santana, se reunió con el representante del partido Laborista de Israel, Israel Gat en esta ciudad, el pasado 8 de octubre.

Ambos líderes intercambiaron información en relación a las situaciones políticas, económicas, y sociales de los respectivos países; Cuba e Israel.

La visita de Israel Gat a EEUU. estuvo auspiciada por los sociales Demócratas norteamericanos.

(201) 348-3664

IVETTE FASHIONS

ROPA PARA DAMAS Y CABALLEROS
PERFUMERIA Y FANTASIA
WHOLESALE & RETAIL

PEDRO Y CARIDAD
BETANCOURT, PROPS.
4607 PARK AVENUE
UNION CITY, N. J.

EL 2do. SAN LAZARO

1576 S.W. 1st. Street
Miami, Florida
Tel. 643-9055



Buenavista Travel Inc.

5020 BERGENLINE AVE.
W. NEW YORK, N.J. 07093
(201) 864-3800
864-3801

TIERRA, MAR Y AIRE
AL MUNDO ENTERO.

864-4064



El Waterloo

4500 BERGENLINE AVE.
UNION CITY, N. J.

TRIUNFA PORQUE NO ENGAÑA
CONFECCIONES DE SEÑORAS
CABALLEROS Y NIÑOS

TELESTAR RECORDS
LA MEJOR SELECCION DE MUSICA LATINA EN N. J.
4406 BERGENLINE AVE
UNION CITY N.J.
348-8668

VIC-TONE ONE HOUR CLEANERS
4929 BERGENLINE AVE.
WEST NEW YORK, N.J. 07093
JUAN A. RAXACH
SUITS CLEANED and PRESSED
864-4900

Pedro Benítez
MEMBER
GENERAL INSURANCE - NOTARY PUBLIC
ENGLISH & SPANISH TRANSLATIONS •
181 VAN BUREN STREET
NEWARK, N. J. 07108
(201) 344-4591
MEMBER
AMERICAN SOCIETY OF NOTARIES

Miguel Miqueli
OMEGA
Miqueli
JEWELRY... GIFTS
5022 BERGENLINE AVENUE
WEST NEW YORK, N. J. 07093
(201) 866-2525

TEL. (201) 861-0408
Popurri Sportswear
ROPA EN GENERAL - JOYAS - FANTASIAS
- ARTICULOS PARA REGALOS -
6517 PARK AVENUE.
WEST NEW YORK, N. J. 07093
JOSE Y ONIDA DE LA CRUZ

insuramerica
446-61st Street
West New York, New Jersey 07093
(201) 854-1423
TODA CLASE DE SEGURO

Estudiantes Cubanos de Miami Conmemoran 10 de Octubre



Los estudiantes cubanos de Miami Dade College, en la Florida, conmemoraron el 10 de Octubre, haciendo honor a los presos políticos cubanos.

Entre los actos llevados a cabo en Miami en conmemoración del 10 de Octubre, fue el más destacado y el más significativo el que organizó la Federación de Estudiantes Cubanos de Miami-Dade Community College Campo Norte.

Los estudiantes cubanos erigieron en uno de los patios de la universidad un simulacro de cárcel. Dentro, hablan varios jóvenes vestidos de amarillo como los presos políticos cubanos, mientras otros hacían las veces de carceleros.

La cárcel simbólica, que fue erigida a pesar de la oposición de las autoridades de la universidad, atrajo la atención de los estudiantes, quienes se reunieron para hablar sobre el acto, así como de la triste realidad del presidio político cubano.

Los jóvenes de la Federación de Estudiantes Cubanos también prepararon gran cantidad de folletos de información, en inglés y en español, los cuales fueron repartidos a los presentes. Entre estos folletos se encontraban reportajes de ex presos políticos, denuncias de organismos humanitarios sobre el presidio en Cuba, poemas escritos en la prisión y artículos del periodista norteamericano Ted Jackeney quien, después de visitar a Cuba, denunció el trato a los presos políticos.

Las emisoras de radio y televisión, tanto las americanas como las cubanas, se personaron en el lugar e hicieron extensos reportajes.

Uno de los momentos más emocionantes fue cuando, durante la entrevista del Canal 7 de televisión, se presentó en el lugar un ex preso político cubano que había escuchado

lo que ocurría por la radio. Visiblemente emocionado, este cubano expresó que se sentía orgulloso de que jóvenes que tienen un porvenir por delante luchan por los que sufren en las prisiones en Cuba. También dijo que actos como este son necesarios para que el mundo sepa de la realidad del castrismo.

Fue precisamente el hecho de que fueran jóvenes los que llevaron a cabo este acto lo que provocó el interés de la prensa y del pueblo en general. Hasta ahora se daba por seguro que los cubanos que habían vivido en el exilio desde muy pequeños no se sentían cercanos a la problemática cubana y estaban más interesados en salir adelante en el medio ambiente prevalente.

Sin embargo, la presencia de numerosos jóvenes en la marcha protesta del pasado 19 de septiembre, y ahora la demostración de la Federación de Estudiantes Cubanos del Miami Dade Community College Campo Norte, ha comenzado a romper ese mito.

Dentro de la juventud cubana exiliada, hay muchos que sienten el deber patrio, que estudian con miras a un día servir a la patria, que están dispuestos a que el mundo oída su denuncia del horror de las cárceles políticas del castrismo, la persecución de los disidentes y la violación de derechos humanos a que son sujetos sus hermanos en Cuba.

El manifiesto preparado por los estudiantes cubanos decía que el 10 de Octubre de 1868 había comenzado la lucha contra el coloniaje español, pero que en 1977 Cuba seguía siendo colonia, esta vez de la Unión Soviética.

partido de organización internacional tenía derecho a participar en la vía política del país. En consecuencia ningún aprista podía desempeñar función pública.

Se llevó a cabo una revolución en la cual parecieron 6,000 apristas. Esta revolución que estalló en Trujillo en el norte y después se extendió a otras regiones, fue combatida por aire, mar, y tierra por los militares. Desde entonces se acentuó la rivalidad del Apra con el ejército.

Más adelante en 1968, el ejército toma el camino de la izquierda; «los comunistas asumieron una actitud agresiva contra nosotros y se aliaron a los militares.»

Respecto a las relaciones entre el Perú y Cuba el líder Aprista explicó: «Las relaciones entre Cuba y el Perú se han diluido mucho. Recientemente hubo un hundimiento de un barco (cubano) que dió lugar a una declaración de la Marina Peruana muy agresiva. También hay rumores en el Perú que Castro a ayudado a alentar el conflicto entre Perú y Chile con motivo del puerto para Bolivia, y los rumores son los que llenan más el ámbito del interés político.»

Haya de la Torre, consciente de los grandes poderes mundiales considera que «hay dos imperialismo», y continúa explicando el porqué del segundo, «El imperialismo ruso es la creación de Lenin a través de su invento del Capitalismo del Estado. El surgimiento del Capitalismo del Estado en Rusia tenía todas las características del viejo capitalismo en su primera etapa; características anti-sociales, un

Cuba Entre los Países que Violan D.H.



Manuel Santana, secretario nacional de relaciones exteriores de Abdala y Bayard Rustin, durante la conferencia Nacional sobre Derechos Humanos en New York.

Cuba ya no es un país olvidado cuando se trata el tema de los derechos humanos a un nivel internacional. En la Conferencia Nacional sobre los derechos humanos, celebrada el 6 de octubre en New York, el caso cubano fue puesto al mismo nivel de Chile, de Africa del Sur y naturalmente, de los países del bloque soviético.

Las organizaciones e individuos interesados en los derechos humanos en el mundo entero han reconocido que Castro viola los derechos humanos del pueblo cubano al igual que cualquier dictador latinoamericano.

Bayard Rustin, respetado activista norteamericano dentro del movimiento por los derechos civiles y líder social demócrata de EE.UU. dijo en su discurso durante la conferencia: «Espero que nuestra coalición (coalición pro derechos humanos) se opondrá a las violaciones de los derechos humanos así esto ocurra en Chile o en Cuba; o sea, en dictaduras de derecha o de izquierda; en Africa del Sur o en Uganda, o sea en dictaduras blancas o negras...» Rustin enfatizó la necesidad de la imparcialidad para evaluar el respeto a los derechos humanos.

También en otro aspecto el caso cubano fue considerado al igual que en otros países; entre la literatura distribuida en la conferencia se encontraba información sobre las violaciones de los derechos humanos en varios países y Cuba fue uno de éstos.

la primera Conferencia Nacional sobre los derechos humanos fue auspiciada por un grupo de individuos, entre ellos el congresista neoyorquino David Moynahan, Bayard, Rustin y otros. Theodore Jackeney, periodista que estuvo en Cuba el año pasado y denunció a su regreso las condiciones de los presos políticos cubanos, fue el secretario ejecutivo de la conferencia.

Entre los participantes se encontraban organizaciones tales como, La Liga Internacional por los Derechos Humanos, International Rescue Committee, Amnesty International quien recientemente recibiera el premio Nobel de la Paz, y otras organizaciones obreras, religiosas, y políticas. Manuel Santana, Secretario Nacional de Relaciones Exteriores de la Agrupación Abdala, estuvo presente en la conferencia representando a Abdala.

La Conferencia giró sobre tres temas

Capitalismo que surgió sin el reconocimiento de los derechos de los trabajadores, sin sindicalismos libres. El Capitalismo en Rusia es agresivo y totalitario.

Como respuesta al estado imperialista, partiendo de las circunstancias de subdesarrollo que se encuentra Latinoamérica y en oposición a la teoría de los comunistas que proponen la internacionalización de la lucha de los proletarios (producto estos de las sociedades industrializadas) el líder latinoamericano propone que «tenemos que encontrar en el primer periodo del capitalismo la ecuación de nuestros reclamos y nuestras formas de lucha. Para eso creemos en el estado anti-imperialista. Nosotros creemos que en los países subdesarrollados debe constituirse un tipo de estado de cuatro poderes; legislativo, ejecutivo, judicial y económico. El estado que considere la ambivalencia del imperialismo. Nosotros consideramos que el imperialismo significa el principio de una forma nueva de capitalismo que trae dos valores, un valor destructivo y un valor generador. Nosotros creemos que el imperialismo moderno en la América Latina cumple una doble misión; destruye el régimen feudal y genera nuevas estructuras».

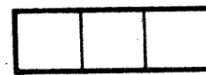
fundamentales: los derechos humanos como una causa, y como un movimiento; Que puede hacerse para promover los derechos humanos en el mundo; Hacia una coalición americana por los derechos humanos.

Manuel Santana al terminar la conferencia consideró que «esta tiene trascendencia no ya en el campo internacional de los derechos humanos, pero más específicamente en el caso cubano, pues este se hizo potente al igual que en otros países. Esto significa mucho, ya que las mismas organizaciones e individuos que hoy denuncian las violaciones de los derechos humanos en Cuba, o aceptan que estos son violados en Cuba, años antes no lo hacían; esto significa otro paso de avance en la lucha contra la tiranía de Castro, una derrota más para el titere soviéticos».

ABDALA

ANTHONY ABRAHAM CHEVROLET

4181 S.W. 8TH STREET
MIAMI, FLORIDA 33134
TELEPHONE 442-1000



DR. LUIS CONTE
EXECUTIVE VICE PRESIDENT

TEL. (212) 431-7890
nivardo
Jewelry Inc.

ESPECIALIDAD Y LINEA COMPLETA
EN JOYERIA DE ORO DE 14 Y 18K
WHOLESALE JEWELRY
205 CANAL ST.
NEW YORK, N. Y. 10013

DIAMOND
"THE HOUSE OF DIAMONDS"
ISLA JEWELERS INC.
MANUFACTURERS - WHOLESAIERS
AL RIVERA
226-6130-1
203 CANAL STREET
NEW YORK, N. Y. 10013

966-0941 966-6971
LOS AMIGOS
CORP
WHOLESALE JEWELRY
LINEA COMPLETA EN ORO DE 14K Y 18K
169 CANAL STREET
NEW YORK, N. Y. 10013

REUNIDOS...

aprimismo surge con un programa de cinco puntos: 1) unión contra el imperialismo, 2) unión para la integración de nuestros pueblos, 3) nacionalización progresiva de tierras e industrias, 4) interamericanización del Canal de Panamá y 5) solidaridad con todos los pueblos, clases y razas oprimidas del mundo. Basados en estos principios, en 1929 ya existían partidos apristas en el Perú, México, Guatemala, Costa Rica, Cuba, Puerto Rico, Bolivia, Venezuela, Chile y Argentina. Algunos de estos partidos han desarrollado en lo que hoy son Acción Democrática en Venezuela y Liberación Nacional en Costa Rica. Los partidos apristas, aunque algunas veces subyugados por dictaduras militares o perseguidos por fuerzas reaccionarias de derecha e izquierda, han mostrado ser flexibles, creativos y democráticos en la compleja situación latinoamericana.

En el Perú, el APRA representa la mayor amenaza para los militares y comunistas, ya que siempre ha sido un partido del pueblo que no responde a los intereses de ambas potencias.

Haya de la Torre considera que «el aprismo significa un desafío, un reto para todos los grandes intereses mundiales y para la oligarquía peruana. La oligarquía peruana formó una contigua para cambiar la Constitución de 1860 y crear la Constitución de 1933. En esta Constitución se consideró el caso del aprismo como un caso especial. Se declaró que ningún

Desde el Lincoln Center



Alicia Alonso disfrutando de la compañía del mejor símbolo de la decadencia burguesa, Jacqueline Onassis.

Jueves 29 de septiembre de 1977. Nueva York. Ciudad de fiesta y de crimen, de burgueses socializados y de socialistas aburguesados. De gente adinerada y pordioseros alcoholizados. Capital de las Artes y de las subculturas. Escenario rodante abierto para ciertos maravillosos talentos.

Allí estuvimos en el Lincoln Center, esa gran noche de Alicia Alonso, noche del reencuentro con su «Giselle» y con su público de años atrás, el mismo que la llevara al estrellato del American Ballet Theater. ¡Qué emoción! Las sedas de Givenchy, los crepés de china de Saint Laurent, los tuxedos—o cuando menos el traje negro bien rematado a «lacetazos»—los perfumes de Dios y Patou, las estolas y los abrigos largos, las capas de «mink», los carros de alquiler atestados en medio de la avenida Columbus, turnándose con los limosines proletariamente chofereados. Todo un magnánimo derroche de lujo, este desfile de la gran burguesía metropolitana, reunida para rendir tributo a la «Prima Burguesina».

Las cosas que suceden estos días en torno a Cuba no dejan de asombrarnos, aun cuando ya debíamos estar curados del espanto. Y ese jueves 29 de septiembre, fue una confirmación de algo sospechoso—quizás sabido—desde hace mucho tiempo: la nueva clase—tan bien expuesta por Djilas—ha tomado bien las riendas publicitarias de la pantalla de la Patria. La nueva burguesía, creada por la cumbancha del fidelismo, ha ahogado la marcha de la revolución socialista en Cuba. Los nuevos ricos, hoy miembros del Partido—¡ay, qué risa—Comunista, ya se turnan para los aplausos, ante cualquier público del mundo. Los nuevos dictadores autotitulados y al borde cronológico de la arterioesclerosis—han detenido el paso nunca-seguro de la nueva sociedad desprivilegiada. Diecinueve años de sacrificio y miseria, para mandar el experimento socialista para el... bueno, de paseo.

¡Qué ironías tiene la vida! Alicia Alonso, embajadora cultural de la revolución supuestamente ajusticiante; fundadora del Primer Ballet Nacional de Cuba, para supuesto beneficio del pueblo; denunciadora de las clases privilegiadas de la Cuba pre-revolucionaria; acusadora de los prejuicios de la antigua burguesía... Alicia Alonso, luciendo su bien-capitalizado talento ante la burguesía neoyorquina. Hay que reírse, y seguir repartiendo proclamas y volantes en inglés, en ésta o aquella esquina, tratando de llegarle «a la burguesía». Tarea casi inútil de llevarle mensajes ideológicos a esa gente, que nunca se ha preocupado por otra cosa que no haya sido su poder adquisitivo... y lo corroboró asistiendo a esa función, a la cual, dicho sea de paso, no tuvo gran alcance la masa del pueblo. Consideramos que los boletos se preciaron a más de \$100 en algunas localidades. Y esto no es una crítica. Es una simple observación de un asunto bien conocido. Por regla general, las funciones del Lincoln Center for the Performing Arts

se venden o por subscripciones de temporada, o a través de la taquilla. En una noche cualquiera en Lincoln Center, el público lo componen en su mayoría: los elegantes matrimonios del East Side (los de choferes entrenados a esperar mientras los señores consumen su dosis semanal de cultura); los también elegantes clasemedios (los que consumen los servicios tarifados de los taxistas para llegar al Gran Maestro); los banqueros y demás hombres de negocios, entreteniéndose a su clientela (el representante de turno de las 100 familias que viven a costa de 100 millones de muertos de hambre y de hambre en cualquier país subdesarrollado del globo); los diplomáticos capitalistas (junto con los socialistas, los comunistas, los terceristas, los arribistas y los sabedios quecosamasistas); y, last, but not least, cualquiera que ha logrado el nivel adquisitivo con que premia esta alucinante sociedad-consumo a todo el que se aprende bien las reglas del juego de los billetes (del sueldo, la lotería, o de la bolita de Brooklyn...). ¡Qué burla, señores! Nueve millones de gente matraquillando con la igualdad, desafiando bajo el sol el racionamiento, e inventando a oscuras la supervivencia, para que la niña (bueno, valga la caridad que le hago a la pobre) linda del Ballet Nacional de Cuba venga a bailar a la misma gente (con veinte años más en las costillas y algunos miles adicionales en las cuentecistas de banco) que, vienen diciendo hace 19 años los altoparlantes en Cubam nos explotaron por casi doscientos años. Pues sí, a esa misma gente le bailó la gran señora el pasado 29 de septiembre. No a la gente de Beford Stuyvesant, o a los latinos del South Bronx. No a los empleados de factoría o a los campesinos de New Jersey. No en función GRATIS a la masa del pueblo, en un parque o una plaza. No, no, no. A los que pagaron lo indecible, a la élite cultivada (no necesariamente culta) del Big Apple y áreas adyacentes, en el Centro más lujoso de la ciudad, recién-emergidos de los deliciosos salones culinarios de la afamada zona. ¡Quién le habla a esta gente de la libreta!

Lo más edificante de la noche fue el ver tanto cubano diciendo «presente». No, no al piquetico humilde de la acera de enfrente. ¡No, señores! El cubano (con la excepción de la minoría que aún se preocupa por Cuba, y que si no puede hacer nada, al menos se queda en su casa) en esta sociedad-consumo se ha cultivado demasiado para ir a piquetes. When in Rome, do as the Romans. En la sociedad-consumo: ¡a consumir! ¡Spaghettis y cultura, no faltaba más! Y a aplaudir a Alicia, que después de todo «es lo más grande que ha dado Cuba...» y «...yo vengo a ver a la artista, la política no me importa...» Etcétera. Alicia bailándole a la burguesía cubana del exilio (que está muy bien, después de todo, este es un país libre, y cada cual puede ganar y gastar su dinero de la mejor forma que crea conveniente), que quizás sin saberlo se encontraba bajo el mismo techo con los compañeros de la Misión, y demás simpati-

zantes y colaboradores del régimen cubano. El colmo de la burla a nuestro pueblo explotado por la ralea que se le ha encaramado encima. La vieja burguesía—la que tan contentos están en Cuba de que se fueran del país—y la nueva—la que nos entristece enormemente de ver cómo se incorporan a la United, reduciendo así el núcleo de los que alimentamos la ilusión del regreso.

En realidad, nada de esto debe sorprendernos. ¿De que Alicia le baile a los pudientes en Nueva York? Cada cual se siente mejor entre los suyos, y ella siempre fue, sigue siendo, y será mientras sepa explotar al gobierno de turno, una gran dama burguesa de grandes privilegios. ¿Qué dicen que siempre fue comunista? Y eso qué importa. Si así fuera, bueno, también Neruda lo fue, y sólo al abandonar su residencia en esta tierra dejó de ser burgués. ¿Que al cubano, por regla general, no le interese la política? Eso se sabe de sobra. ¿O es que perdimos las riendas del país y llevamos 19 años de exilio por obra y gracia del Espíritu Santo? ¿Que al americano que le vienen diciendo «Yankee go Home» por 19 años, vaya a ver a la Alonso una noche fría de otoño? De esta gente inocente (o idiota, o mal-intencionada) a estas horas, ¿qué nos queda por esperar, si ya hemos visto suficiente?

Bueno, y se preguntará el lector, ¿cuál es el fin de este desahogo, disfrazado dentro de lo que parece un macroataque a la clase burguesa? Pues muy simple: la identificación con lo nuestro—que no está aquí, sino allá, en cientos de celdas, en miles de campos de trabajo, en millones de colas, en docenas de reuniones clandestinas, en cada hombre y mujer disidente (aunque en el anonimato) que recorre las calles de cualquier pueblo de la Isla, en cada ciudadano descontento ante la nueva directiva. La identificación con lo que sabemos es la realidad dentro de Cuba, y el deseo que se sepa que del lado acá hay manos dispuestas a la siembra, y a la cosecha, a la labor docente y a la creativa, a la agraria y a la industrial, a la artística y a la literaria... que si «por las calles de mi Vieja Habana no ha caminado nunca el hombre nuevo...» caminará, con el esfuerzo unido de ideales: los nuestros, que han surgido en el dolor del destierro, y los que se forjan allá en el frente diario de la resistencia individual. Nadie engaña a nadie... ni los nuevos amos... ni mucho menos los privilegiados de siempre, aunque sean «lo más grande que ha dado Cuba...» En realidad, lo más grande que ha dado Cuba ha sido, a través de los siglos, sus juventudes... Henos aquí, y allá, con las blusascamisas remangadas... listos a construir la justa sociedad prometida, que aún espera en gestación, en algún rincón del horizonte...

*Miguel Sales «Cuba, Territorio», Desde las Rejas.)

Ileana Fuentes es secretaria ejecutiva del Centro Cultural Cubano de New York.

TEL. 649-5569

REY'S SUPER MARKET
CENTRO COMERCIAL CUBANO

1139 N.W. 22 AVE.
MIAMI, FLORIDA 33125

(305) 642-2162

VILLA CLARA STORE
DEPARTMENT STORE

1956 WEST FLAGLER ST. • MIAMI, FLA. 33135

Badias

RESTAURANT & SANDWICH SHOP
1548 S. W. 8th STREET
MIAMI, FLA. - Telef. 643-2651

10 de Octubre, 1868-1977

Cada vez que se acerca una nueva fecha del 10 de Octubre nuestra meditación sobre el presente destino de Cuba se hace aún más intensa e inquietante, tal vez debido a la peculiar significación de esa fecha patriótica, pues ella sirve de algo así como de enlace entre el proceso emancipador iniciado casi a comienzos del siglo XIX y todo lo sucedido a partir de la gloriosa madrugada en La Demajagua hasta rematar, provisionalmente, en la instauración de la República en 1902. En *Crónicas del Boulevard*, del escritor argentino Manuel Ugarte—editadas por primera vez en 1903—, aparece la *Carta de un cubano*, de donde extraemos estas palabras: «La lucha por la independencia ha sido para nosotros una tarea de Sisifo. Quizá estamos destinados a hacer rodar eternamente la inmensa mole que se despeña siempre desde la cumbre de la montaña... Pocas comarcas han dado una cosecha tan fructuosa de guerreros viriles y de patriotas tenaces; pocos pueblos han hecho tanto por la libertad, y ninguno ha tardado tanto en alcanzarla». Pues, en efecto, la independencia de Cuba ha costado y sigue costando ríos de sangre, océanos de lágrimas y largos años de constante sacrificio, sin que, hasta ahora, pese a la independencia obtenida en 1902, se pueda decir que, ¡al fin!, podemos disfrutar de esa libertad que ha sido nuestro más caro anhelo. De nuevo el destierro, otra vez el cadalso y la celda sombría, aun más «sangre de nuestros bravos» y «lágrimas de nuestras mujeres»; pero, eso sí, no menos fe en Cuba y resuelta decisión de reconquistar el bien perdido, o sea la libertad y la dignidad de nuestro pueblo.

La meditación del 10 de Octubre de 1868 nos permite ver claramente que esta magna efemérides cubana marca el lugar exacto en nuestra historia en que se dan cita un inmediato pasado y un futuro cuyo comienzo es justamente dicha fecha. Heredia, Joaquín de Agüero y sus compañeros de heroísmo y martirio, como asimismo Isidoro Armenteros y los suyos, Narciso López, Ramón Pintó y cuantos—de un modo u otro—lucharon por la misma causa, preparan el camino que remata en La Demajagua, con Céspedes, Perucho Figueredo, Marcano, Aguilera, y todos aquellos que no titubearon en lanzarse a una empresa descomunal, sin pensar en las graves consecuencias de su decisión, porque casi tres cuartos de siglo de intentos constantes para lograr la libertad de Cuba estaban allí, en esa fría mañana del 10 de Octubre de 1868, sirviendo de cimiento a la realidad que en ese lugar y a esa hora del día glorioso comenzaba a levantarse en el cielo de Cuba. Habíamos madurado ya lo bastante como para dar un paso semejante, pues la experiencia de la imposibilidad de conseguir un adecuado cambio en la misera vida colonial no dejaba en pie ni la más mínima posibilidad de adherirse a la idea de una evolución política que fuese capaz de darnos la libertad y la dignidad ausentes por completo de nuestra triste y misera realidad de simple factoría. Y como los derechos no se mendigan, sino que conquistan, tal como nos le enseñó muy bien el Apóstol José

Continúa en la página 7

EXPERTO RELOJERO
TALLERES PROPIOS

VISTA HACE FE PHONE: 545-5718

JOYERIA BARQUET

1124 W. FLAGLER ST.
MIAMI, FLA. 33130

2015 (A) W. Flagler Street
Miami, Fla.

(Varadero) Super Cuts
for Guys & Gals

BARBER UNISEX

Phone: 649-9220

VACACIONES EN LES ESPERAMOS → **MIAMI BEACH SHORE CLUB HOTEL**

BANOS SAUNA AVENIDA COLLINS Y CALLE 19
PARQUEO GRATIS LLAME GRATIS 800-3278330
HABITACION DOBLE \$15 MIAMI 305-538-7811

CON ESTE AVISO 10% DE DESCUENTO

ABDALA E ITALIANOS SE REUNEN

La Agrupación ABDALA dio la bienvenida a un grupo de jóvenes socialistas italianos que visitaron sus oficinas durante el mes de octubre. Su presencia demostró la preocupación por parte de elementos progresistas sobre la alternativa proyectada por ABDALA ante la dictadura colonial-comunista que existe en Cuba.

Un recuento de la trayectoria revolucionaria del pueblo cubano, además de los orígenes de la Agrupación, formó parte de la charla entre ambos grupos. A su vez, se les informó de la presencia en nuestras filas de militantes recién escapados de Cuba.

ABDALA enfatizó a los europeos que la lucha anticastrista que lleva a cabo no está basada en el revanchismo tradicional ni tampoco es parte de una guerra fratricida. Se subrayó la actitud anti-imperialista innata del pueblo cubano, citando en específico la intervención norteamericana a fines de siglo pasado en nuestra guerra de independencia, así como el aguijón enterrado en la constitución de la joven república de Cuba por la enmienda Platt, años más tardes eliminada popularmente.

Hoy en día, continúa la misma actitud rebelde del pueblo cubano, mostrándolo así la posición indomable de nuestros héroes al comandante Huber Matos, David Salvador, Miguel Sales y también los miles de presos políticos que como en las mazmorras de Boniato, Oriente, desafían la presencia colonial-comunista de la URSS y sus títeres.

Por otra parte los italianos mostraron un gran interés por saber nuestra opinión ante las negociaciones de los EE.UU. y Castro, además de la posición que mantiene el gobierno americano frente a los grupos de exilados anticastristas.

Refiriéndose a la primer pregunta, el compañero Gustavo Marín, Primer Secretario de ABDALA, expresó, que los Estados Unidos es un país soberano y como tal tiene derecho a trazar su propia política, pero sin embargo, al igual que se presiona a otros países de naturaleza totalitaria tales como

la URSS, Sud Africa, Chile, etc., los Estados Unidos debe tomar en cuenta en sus relaciones con el régimen de Castro la situación deteriorante de los presos políticos en Cuba, además de la ausencia total de la observación de los derechos humanos.

Gustavo continuó explicando la persecución por parte del gobierno de los EE.UU. contra grupos exilados, señalando el intercambio de inteligencia sobre la comunidad exilada entre los norteamericanos y el DGI castrista. «Esto a su vez rompe el mito que Castro expone donde todos los cubanos anticastristas son agentes del CIA».

Respecto a la orientación de la lucha por la independencia de Cuba, la función del pueblo en la misma y su entrelace con ABDALA, Manuel Santana explicó a los compañeros visitantes sobre nuestras transmisiones radiales por semana, el envío periódico de cartas con mensajes ideológicos de fe a miles de cubanos en la Isla, además de la publicación ABDALA con más de 50 mil ejemplares mensualmente. En otros aspectos se trató sobre la creación de células en Cuba, explicando que se trata del comienzo de las mismas y no son miles, además de la divulgación de entrevistas con personas que han salido de Cuba a un tercer país a reunirse con ABDALA.

Santana concluyó su proyección y expuso que unas de las metas principales de Abdala en el terreno internacional era combatir la propaganda castrista a través de la divulgación de temas y datos ignorados al profeso por el régimen, debido a lo nocivo que le resulta al mismo.

Estas gestiones han logrado el apoyo moral y el respaldo físico de figuras como el Premier Mario Soares de Portugal, el Partido Demócrata Cristiano de Alemania, el líder sindical del AFL-CIO George Meany y otros más.

Al marcharse los compañeros italianos expresaron su solidaridad con el pueblo de Cuba y se sintieron partícipe de nuestra causa.

10 DE OCTUBRE

Martí, los hombres del 68 se alzaron en armas contra el régimen opresor, tan parecido al de ahora, dando inicio así a la carrera que sólo podía culminar—como, en efecto, sucedió—en la aniquilación completa de la tiranía española y la aparición de la República, si bien no tan completamente libre como lo soñaron nuestros fundadores, al menos con la personalidad jurídica y la dignidad de una nueva nación entre el conjunto de las que, entonces, podían ser llamadas así.

Pero el pasado sirve siempre de catalizador del futuro, pues el presente bien sabido es—apenas si pasa de ser siempre un instante, puesto que vivimos con la vista puesta en el mañana, en un inquieto afán de mejora y de progreso, con el cual se hace precisamente la Historia. Como muy bien dice Ortega y Gasset, «la vida es una operación que se hace siempre hacia adelante», o sea con vista a ese mañana sin el cual la existencia humana carecería de finalidad y, por lo mismo, de sentido. Esto explica perfectamente que del fracaso de la Guerra de los Diez Años se pase luego a la del 95, pues la meta seguía siempre siendo ese **jese mañana!**, que en el ocaso melancólico de 1878 pudo parecer inalcanzable, pero sólo momentáneamente, porque como bien lo sabemos—casi a renglón seguido vino la frustrada intentona de la Guerra Chiquita y a renglón seguido la campaña libertado frustrada iniciada por Martí hasta rematar admirablemente en la campaña del 95. «Mañana, mañana, mañana», a modo de espejismo que se aleja según tratamos de alcanzarlo, y, sin embargo, ese **Mañana!** fue realidad varias veces, en el 68, en el 95, en 1902. Pues todas estas gloriosas fechas lo llevaban consigo, vivo, indómito, presto a aparecer en el horizonte de las cubanas esperanzas por obra y milagro de quienes jamás dejaron de creer en él. Martí sabía y así lo dijo, que el árbol que sembraba (el de la libertad de Cuba) no habría de cobijarlo a él en vida, pero tal cosa no le preocupó en lo más mínimo. Como tampoco Céspedes, al despeñarse en el barranco de San Lorenzo donde se apagó su vida heroica, o Perucho Figueredo cuando, a lomo de burro, era conducido hasta el paredón de fusilamiento. Como tampoco ninguno de los bravos que se lanzaban machete en mano contra la infantería peninsular pensó jamás en si saldría vivo o no de la contienda. Porque habría un mañana lleno de alegría para quienes tuviesen la fortuna de presenciarlo y disfrutarlo: el glorioso día del 20 de mayo de 1902, pero, al mismo tiempo, de dolido recuerdo hacia aquellos que cayeron

luchando por ese amanecer de la libertad y la dignidad cubanas.

Cada 10 de Octubre de 1868 todo cubano en el destierro debe dedicar unas horas a la lectura de los famosos discursos pronunciados por nuestro Apóstol José Martí en diferentes efemérides de la gloriosa mañana de ese día memorable. En ellos recoge su autor—con la extraordinaria capacidad de que estaba dotado—las más graves reflexiones suscitadas por dicha ocasión. Pasado, presente y futuro están ahí, en el pensamiento de Martí, desplegados ante la vista del lector con la consecuencia lógica que los relaciona entre sí, sin restarle importancia a uno a expensas del otro. Por el contrario, el significado de cada uno de esos tiempos, llenos del contenido vivo de una causa tan estimuladora como es la de la libertad y la dignidad del hombre, aplicada concretamente a la realidad cubana de aquel momento, es parejo a los ojos del Apóstol. La epopeya de los Diez Años, con todos sus errores, con sus lamentables debilidades y su final fracaso, es de una consecuencia decisiva a los efectos de la finalidad propuesta. Lo es—pensaba Martí—para aquel present del cual era el alma y vida. Lo era asimismo con respecto al futuro, habida cuenta de que éste suponía la meta anhelada. Por eso mismo, nuestro gran tribuno no dejaba pasar la ocasión de semejante fecha, símbolo de una realidad descompuesta en tres tiempos, de los cuales era sólo el comienzo.

Ahora, desterrados otra vez, sin patria hasta que la reconquistemos, en la nostalgia punzante del bien perdido que es la patria, nuestra meditación del 10 de Octubre de 1868, debe servirnos para revisar lo ocurrido hasta ahora y organizar lo que, tarde o temprano, habrá de suceder. Y así como el 68 trajo el 95 y éste, a su vez, aparejó el 20 de mayo de 1902, el 10 de octubre de ahora, el de ahora, el de mañana y todos cuantos sea menester esperar y recordar, traerán el mañana anhelado, en que el dolor del recuerdo se sustituya con la alegría de un presente plético de dignidad y libertad en nuestra amada Cuba.

HUMBERTO PIÑERA

Humberto Piñeras, fundador de la Academia de Filosofía de la Universidad de La Habana, fue hasta recientemente profesor en la Universidad de New York, actualmente vive en la Florida.

FIRST **ERSEY**
SINCE 1864
The Ultrabank™
Member FDIC and Federal Reserve System.

International Imports Co.

PRODUCTOS IMPORTADOS DE:

ACEITE DE TORTUGA
CONCHA DE NACAR
JALEA REAL
ACEITE DE MINK
PERFUMERIA

420-44th STREET
UNION CITY, N.J. 07087
TEL: 865-9110

A. PICHES P.O. Box 10077
Caparra Heights, P.R. 00922

ALPHA AUTO AIR

AIRES · RADIOS · ALARMAS
PARA AUTOS

Ave. Roosevelt No. 1498
Esquina Escorial

TEL. 781-5560

JULIO (201) 863-4489
PRESIDENTE (201) 348-4572

Las 3 Hermanas

— LA PRIMERISIMA —
4424 BERGENLINE AVENUE
UNION CITY, N. J.

LAS 3 HERMANAS
— LA SEGUNDISIMA —
3915 BERGENLINE AVENUE
UNION CITY, N. J.

A & C

TRABAJOS ELECTRICOS EN
EDY CARIZARES GENERAL

301 - 53RD STREET
W.N.Y. NEW JERSEY
(201) 867-0173

ORLANDO ALONSO

3323 JUNCTION BLVD.
QUEENS, NEW YORK
(212) 672-5470



TEL: 201-864-8662

La Estrella
Jewelry

REPARACION Y FABRICACION
DE JOJERIA Y RELOJERIA

4417 BERGENLINE AVE.
UNION CITY, N.J.

PHONE 201-861-4483

ERNEST TRADING

LADIES AND MEN'S SPORTSWEAR
COSTUME JEWELRY, PERFUME, NOVELTIES

6036 PARK AVENUE
WEST NEW YORK, N. J. 07093

RAUL RODRIGUEZ

escuchen



y gocen de los

40 PRIMEROS

EXITOS DEL DIA
Basados en las Encuestas de

WJIT 1480

¡La Frecuencia Caliente del Momento!

18 AÑOS DE PRISION



Agradecemos la cooperación de la señora María Luisa Matos, esposa del comandante Hubert Matos, quien nos suministrara estos datos.

1959-Oct.-Hubert Matos fue arrestado en su hogar en la ciudad de Camagüey.

(Nov.) - Condenado a 20 años de cárcel, sin pruebas.

1959-1964-Trasladado a la cárcel de Isla de Pinos.

1964-1970-Permaneció la mayor parte del tiempo en la cárcel de la Cabaña. Durante este tiempo estuvo en diferentes cárceles por cortos espacios de tiempo, y pasó 3 años en calzoncillos en el sótano de la Cabaña.

1970- Gran huelga de hambre, que concluyó con su reclusión en un hospital.

1970-1972-Estuvo en la cárcel del Príncipe.

1972-1977-Permaneció en la cárcel de la Cabaña.

1975- Nombrado Preso Político del Año por Amnesty International.

1977- Nombrado Presidente en Ausencia de la Agrupación Abdala.

Actualmente Hubert Matos se encuentra en la Cárcel Habana del Este.

JAMAQUINOS RECHAZAN A FIDEL

La reciente visita a Jamaica del dictador cubano Fidel Castro, marca un paso más de avance en el deterioramiento de la imagen del títere soviético.

Fidel Castro ha tratado de mantener las mejores relaciones con Jamaica; ha suministrado a este país escuelas y hospitales, como parte de su campaña política, sacrificando al pueblo de Cuba, que cada día se hunde más en la deuda económica con la Unión Soviética.

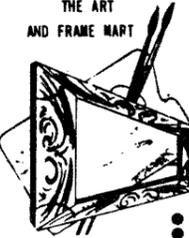
Para la visita de Fidel a Jamaica, sus aliados allí, el Partido Nacional, actualmente en el poder, desarrollaron una gran campaña publicitaria para hacer que el pueblo diera una manifestación popular de apoyo al tirano. El partido de oposición, Partido Laboral, protestó por el despilfarro de fondos públicos para esta campaña. No obstante a esto, el derroche de propaganda continuo y eventualmente el pueblo de Jamaica reaccionó, haciendo una manifestación pública, no de apoyo al tirano, pero de rechazo.

En una de las apariciones públicas del tirano cubano, una manifestación lo interrumpió, gritando lemas de protesta en contra del Fidel y portando carteles similares. Esta es la primera vez que el dictador cubano ha tenido que afrontar una situación similar, acostumbrado a ser elogiado siempre, aunque fuera bajo la presión del terror, Fidel Castro reacciona sorprendido y extremadamente perturbado por la protesta en su contra.

Castro viajó a Jamaica desde Santiago de Cuba en el barco-escuela José Martí. Aunque el barco permaneció en Jamaica durante la estancia del tirano, este regresó a Cuba en un avión de Cubana de Aviación.

Aparentemente el dictador cubano ha olvidado que existe oposición, y más aun,

que la oposición puede hacerse pública aunque sea en su contra. La falsa homogeneidad de apoyo de los países totalitarios comunistas es una falacia que se mantiene solamente con el terror y la bota militar. En Jamaica, Fidel tuvo que enfrentar verdaderamente las decisiones de un pueblo. En un futuro, tendrá que enfrentar en igual forma, las opiniones y decisiones del pueblo cubano

LA CASA DEL CUADRO
 Propietarios: TEODORO Y PASTORA GOMAR
 THE ART AND FRAME MART

 1800 S. W. FIRST ST.
 MIAMI • FLORIDA
643-2520
 ● CUADROS
 ● LAMINAS
 ● ESPEJOS

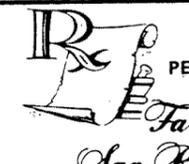
PHONE 545-6950
 INSTALLED - REPAIRED
Cerrajería Ales
 — KEY SHOP —
 HACEMOS TODO TIPO DE LLAVES
 REPARAMOS CERRADURAS
 AFILAMOS TIJERAS
 1108 W. FLAGLER ST.
 MIAMI, FLA. 33130

CORTESIA DE
JOYERIA SAUL

TEL. 534-4882 TEL. 621-4513
CHANDY LAMPS
 REPARACIONES DE LAMPARAS
 LAMPARAS DECORATIVAS
 VENTAS AL CONTADO Y A PLAZOS
 COMPRO, VENDO Y ARREGLO LAMPARAS ANTIGUAS
 216 ESPANOLA WAY
 MIAMI BEACH, FLA. 33139

Tel. 541-1826
MI MARKET
 251 S. W. 17 AVENUE
 Miami, Florida
Miguel Salvarrey

HAVANA VILLAGE SANDWICH SHOP
 HOME OF THE CUBAN SANDWICH
 Tampa Bay Center 3200 W. Buffalo
 Across Tampa Stadium
 Tampa, Fla. 33607
 TELEPHONE 876-6631
 120 N. Dale Mabry
 Across Tampa Electric Co.
 Tampa, Fla. 33609
 TELEPHONE 872-9049

Tel.: 649-2611
 649-9058
PEDRO & FEFA FUSTER
 MANAGERS

Farmacia San Roque, Inc.
 3368 N.W. 7th Street
 Miami, Fla.
 UNOS CIENFUEGUEROS AL SERVICIO DE LA COLONIA LATINA

STATE FARM INSURANCE COMPANIES
 HOME OFFICES: BLOOMINGTON, ILLINOIS
CARLOS M. PEREZ-HEYDRICH
 Agent
 102 Ponce de Leon Boulevard
 Miami, Florida 33135
 Bus. Phone: 446-1938
 Res. Phone: 226-6546


The Miamian Restaurant

EL MATADOR LOUNGE

 1115 N. W. 22nd AVENUE
 MIAMI, FLORIDA 33125
 TEL. 643-0533 * 643-0534

Arte Moderno

 Muebles para el Hogar
 1520 Palm Ave., Hialeah
 Telf 885-2271

CUBA: pensamiento y acción

ABDALA
 EL FUTURO SERA NUESTRO



Publicación Periódica ABDALA
 P.O. Box 243
 Elizabethport Station
 ELIZABETH, N.J. 07206

ADDRESS CORRECTION REQUESTED

No 49